

BLACK+ **DECKER**TM

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

CORDLESS GARDEN SHEAR
CISAILLE DE JARDIN SANS FIL
TIJERAS INALÁMBRICAS PARA JARDÍN

GSN30
GSL35

Please read before returning this product for any reason.

à LIRE avant de retourner ce produit pour quelque raison que ce soit.

LEA EL MANUAL antes de devolver este producto por cualquier motivo.

English (<i>original instructions</i>)	1
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	11
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	23

** Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.*

** La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.*

** El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.*

Thank you for choosing BLACK+DECKER!

If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to: <http://www.blackanddecker.com/instantanswers>

If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. – Fri. to speak with an agent. Please have the CATALOG NUMBER available when you call.

To register your new product, visit www.BlackandDecker.com/NewOwner

Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner pour enregistrer votre nouveau produit.

Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner para registrar su nuevo producto.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



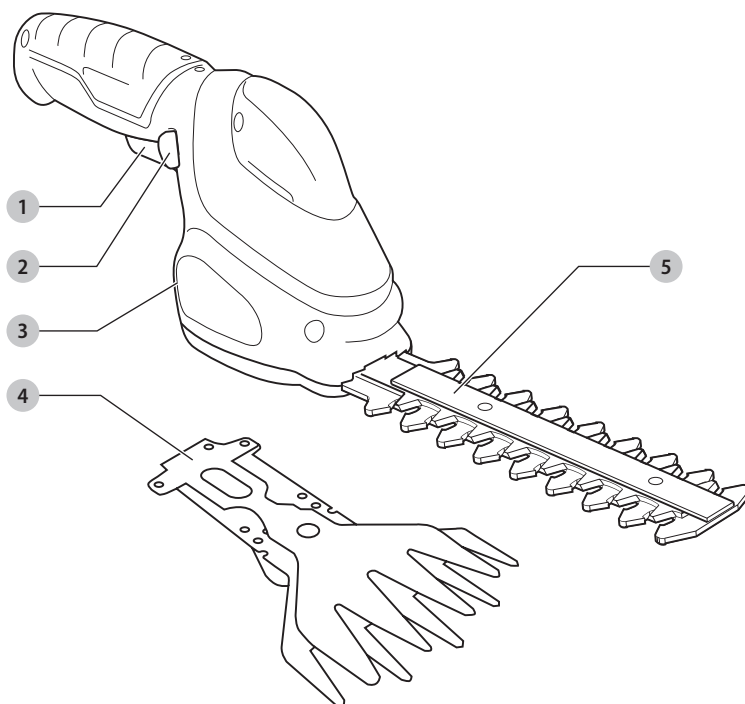
CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 On/off switch
- 2 Lock-off button
- 3 Blade release button
- 4 Grass Shear blade
- 5 Shrub Trim blade
- 6 Blade cover



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking**

into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Hedge Trimmer Safety Warnings - Instructions for All Shrubbers & Shears



DANGER: KEEP HANDS AWAY FROM BLADE. Contact with blade will result in serious personal injury.

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring or its own cord.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Keep cable away from cutting area.** During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.
- **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENT.** Don't use appliances in damp or wet locations. Don't use appliances in the rain.
- **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept at a distance from work area.
- **Store idle appliance indoors.** When not in use, shrubber should be stored indoors with the blade cover on, in a dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
- **Don't force appliance** – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- **USE appliance PROPERLY.** Use only for trimming the type of shrub, growth, etc., described in the operating instructions. Do not abuse appliance.
- **USE RIGHT APPLIANCE.** Do not use the appliance for any job except that for which it is intended.
- **KEEP HANDS AND ALL PARTS OF BODY AWAY FROM BLADE,** the edges are sharp and can cause injury even when the appliance is OFF.
- **BEFORE TRIMMING,** inspect areas for wires, cords, glass or other foreign objects which could come in contact with the blade.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Gloves and substantial, non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **USE SAFETY GLASSES AND OTHER SAFETY EQUIPMENT.** Use safety goggles or safety glasses with side shields, complying with applicable safety standards and, when needed, a face shield. Also use face or dust mask if operation is dusty. This applies to all persons in the work area. Also use a hard hat, hearing protection, gloves, safety shoes and dust collection systems when specified or required. Safety glasses or the like are available at extra cost at your local dealer or BLACK+DECKER Service Center.
- **MAINTAIN APPLIANCE WITH CARE.** Keep cutting edges sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for proper maintenance. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry appliance with finger on switch.
- **DO NOT** attempt to remove cut material nor hold material to be cut when blades are moving. Make sure trimmer switch is off when clearing jammed material from blades.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation.
- A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an Authorized Service Center unless otherwise indicated elsewhere in this manual.
- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired.

ENGLISH

- **REPAIRS AND SERVICE.** Repairs, maintenance and any adjustments not specified in this manual should be performed by BLACK+DECKER Authorized Service Centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.
- **USE OF ACCESSORIES AND ATTACHMENTS.** The use of any accessory or attachment not recommended for use with this appliance could be hazardous.
- **DON'T GRASP THE EXPOSED CUTTING BLADES** or cutting edges when picking up or holding the appliance.
- **DO NOT OPERATE** gardening appliances in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these appliances normally spark, and the sparks might ignite fumes.

IMPORTANT WARNINGS FOR SHRUBBERS & SHEARS


1. Keep hands away from blades.
2. Do not charge the appliance in rain, or in wet locations.
3. Do not use battery operated appliance in rain.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Information

 **WARNING: ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:


- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.


 **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:


- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.















 **WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

 **WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use.** Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

 **CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.** Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:


V	voltage		or AC/DC....	alternating or direct current
Hz	hertz			
min	minutes		.....	Class II Construction (double insulated)
 or DC.....	direct current			
	Class I Construction (grounded)		.....	no load speed
.../min.....	per minute		.....	rated speed
BPM	beats per minute		.....	earthing terminal
IPM	impacts per minute		.....	safety alert symbol
RPM	revolutions per minute		.....	visible radiation
sfpw	surface feet per minute		.....	wear respiratory protection
SPM	strokes per minute		.....	wear eye protection
A	amperes		.....	wear hearing protection
W	watts		.....	read all documentation
 or AC.....	alternating current			

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage. Your tool uses a BLACK+DECKER charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable**

liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.

- **NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.** Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
 - Charge the battery packs only in designated BLACK+DECKER chargers.
 - **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
 - **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location.
- NOTE: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
 - **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
 - **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. **Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.** The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage UNLESS they are properly protected

from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by BLACK+DECKER. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative.

Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with BLACK+DECKER and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized BLACK+DECKER service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.


If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



Important Safety Instructions for All Battery Chargers

 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging BLACK+DECKER rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.


Minimum Gauge for Cord Sets


Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
120 V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V		50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
Ampere Rating More Than	Not More Than	American Wire Gauge			
		0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	


- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal**

heat. Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.

- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.**
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**
- **The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

 **WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.


 **WARNING:** Burn hazard. Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

 **CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only BLACK+DECKER rechargeable battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.

Charging Procedure

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. When charging the battery for the first time, or after prolonged storage, it will only accept an 80% charge. After several charge and discharge cycles, the battery will attain full capacity. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

 **WARNING:** Do not charge the battery at ambient temperatures below 36° F (2°C) or above 104° F (40°C). Recommended charging temperature: Approximately 75° F (24°C).

Note: The charger plug incorporates lock outs to prevent the use of incorrect chargers. The plug must be correctly oriented when inserted.

- Insert the charger plug into the charger connector at the rear of the tool (fig. B).
- Plug the charger into a 120V outlet.
- Charge the tool for 10 hours before first use.

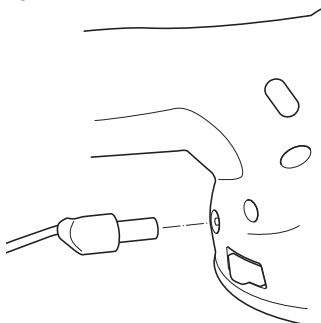
For catalog numbers GSL35, GSL75:

- The charger indicator light will come on indicating that the tool is charging.
- When the charge is complete the light will go out.

For catalog numbers GSN30, GSN32, GSN35:

- The charger indicator light will come on indicating that the tool is charging.
- The light will stay on as long as the charger is connected to the tool and plugged into a working outlet.
- It WILL NOT flash, or go out when the charging cycle is complete. To maximize the lifetime of the battery, it is recommended to keep the battery
- connected to the charger whenever the tool is not in use. When the battery is full, the power consumption of the charger is negligible.

Fig. B



Important Charging Notes

1. After normal usage, your tool should be fully charged in 8 to 10 hours. Your tool was sent from the factory in an uncharged condition. Before attempting to use it, it must be charged for at least 10 hours.
2. DO NOT charge the batteries in an air temperature below 40°F (4,5° C) or above 105°F (40,5° C). This is important and will prevent serious damage to the batteries. Longest life and best performance can be obtained if batteries are charged when air temperature is about 75°F (23,8° C).
3. While charging, the charger may hum and become warm to touch. This is a normal condition and does not indicate a problem.
4. If the batteries do not charge properly—(1) Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. (2) Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights. (3) Move charger and tool to a surrounding air temperature of 40°F (4,5° C) to 105°F (40,5° C). (4) If the receptacle and temperature are ok, and you do not

get proper charging, take or send the tool and charger to your local BLACK+DECKER service center.

The tool should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE using product with its batteries in a depleted condition

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (FIG. A)

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

INTENDED USE

Your BLACK+DECKER cordless garden shear has been designed for cutting, and trimming applications. This product is intended for garden, consumer use only.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: Avoid accidentally switching the tool on during assembly.

Fitting and removing the blade (Fig. C–E)

The shear blade 4 has been designed for trimming grass and weeds. The trim blade 5 has been designed for trimming hedges and shrubs.

- To remove the blade cover 6.
- Push and hold the blade release button 3 in the direction of the arrow (Fig. C)
- Slide the blade cover 6 backwards and lift it off (Fig. D).
- While holding the blade onto the pins (Fig. E), locate the blade cover 6 and slide it forward (Fig. D).

ENGLISH

NOTE: No alignment of blade with drive pin is required and operation of the blade cover release button is not required when re-fitting the blade cover.

Fig. C

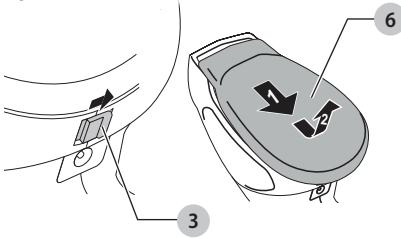


Fig. D

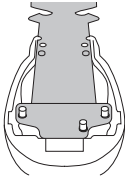
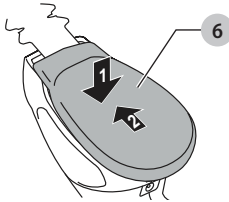


Fig. E



OPERATION

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle.

CAUTION: Blades coast after turn off.

Switching on

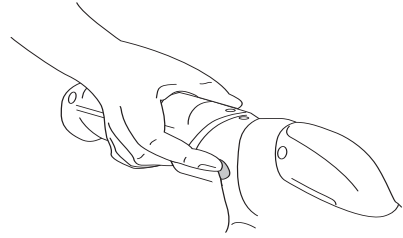
- Push and hold the lock button 2 (Fig. E) to the right or to the left and then squeeze the on/off switch 1.
- Release the lock-off button. (Fig. F)

Switching off

- Release the on/off switch 1.

WARNING: Never attempt to lock the switch in the on position.

Fig. F



Hints for optimum use (Figs. G–J)

Trimming Grass

CAUTION: Blades coast after turn off.

- In order to achieve optimum cutting results, only cut dry grass.
- Hold the tool as shown in fig. G & H. Keep your other hand well away from the blade. Maintain a stable working position so that you do not slip. Do not overreach.
- When cutting long grass, work in stages from the top. Take small cuts.
- Keep the tool away from hard objects and delicate plants.
- If the tool starts running slowly, reduce the load.
- To make a closer cut, slightly tilt the tool.
- Spray the blade with a light coating of general purpose oil before first use and whenever the blades begin to look dry.

Fig. G

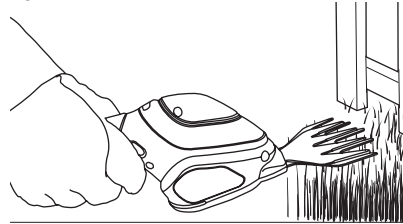


Fig. H



Trimming Hedges

CAUTION: Blades coast after turn off.

- Slightly tilt the tool (up to 15° relative to the line of cut) so that the blade tips point slightly towards the hedge (Fig. I). This will cause the blades to cut more effectively.

- Start by trimming the top of the hedge.
- Hold the tool at the desired angle and move it steadily along the line of cut. The double-sided blade allows you to cut in either direction.
- In order to obtain a very straight cut, stretch a piece of string along the length of the hedge at the desired height. Use the string as a guide line, cutting just above it.
- In order to obtain flat sides, cut upwards with the growth (Fig. J). Younger stems move outwards when the blade cuts downwards, causing shallow patches in the hedge.
- Take care to avoid any foreign objects. Especially avoid hard objects such as metal wire and railings, as these could damage the blades.
- Regularly oil the blades.

Fig. I

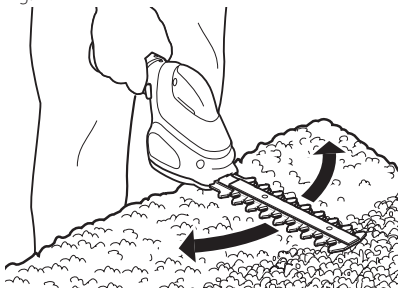
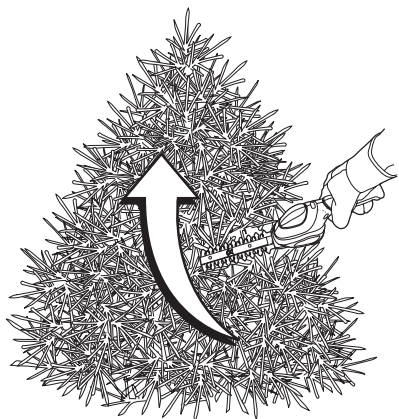


Fig. J



MAINTENANCE

- ⚠ **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Lubrication

- ⚠ **WARNING:** NEVER spray or in any other way apply lubricants or cleaning solvents inside the tool. This can seriously affect the life and performance of the tool and may result in personal injury.

BLACK+DECKER tools are properly lubricated at the factory and are ready for use. However, it is recommended that, once a year, you take or send the tool to a certified service center for a thorough cleaning and inspection.

Cleaning

- ⚠ **WARNING:** Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.
- ⚠ **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

Repairs

The charger and battery pack are not serviceable.

- ⚠ **WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a BLACK+DECKER factory service center or a BLACK+DECKER authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.blackanddecker.com/register.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your appliance are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-544-6986**.

- ⚠ **WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this appliance could be hazardous.

ENGLISH

SERVICE INFORMATION

All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you. To find your local service location, call: **1-800-544-6986** or visit **www.blackanddecker.com**

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

BLACK+DECKER warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than BLACK+DECKER and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the guarantee conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges. Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized

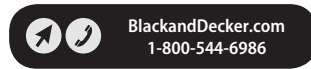
Service Center for repair or replacement at BLACK+DECKER's option. Proof of purchase may be required. BLACK+DECKER owned and authorized service centers are listed online at www.blackanddecker.com.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product is not intended for commercial use, and accordingly, such commercial use of this product will void this warranty. All other warranties, express or implied, are hereby disclaimed.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



Troubleshooting Guide

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

For assistance with your product, visit our website www.blackanddecker.com for the location of the service center nearest you or call the BLACK+DECKER help line at 1-800-544-6986.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
- Unit will not start.	- Charger not plugged into a working outlet. or not plugged into shear shrubber.	- Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details. - Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. - Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
	- Charger plug not fully inserted into tool socket.	- Check to be sure charger plug is fully inserted into tool charging socket.
	- Surrounding air temperature too hot or too cold.	- Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degree F(4.5°C) or below 105 degree F (+40.5°C).

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.



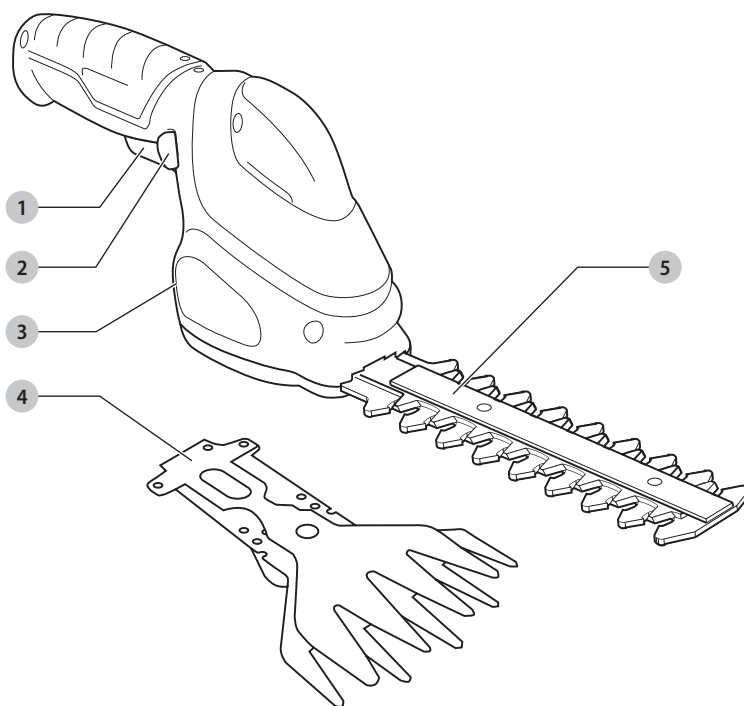
ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Fig. A



- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Bouton de dégagement de la lame
- 4 Lame de cisaille à gazon
- 5 Lame de taille-buisson
- 6 Couvre-lame (non illustré)



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Pour toute question ou remarque au sujet de cet outil ou de tout autre outil BLACK+DECKER, composez le numéro sans frais : 1-800-4-BLACK+DECKER((888) 848-5175).

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**
Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflamant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire ou avant de ranger l'outil.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Entretien des outils électriques. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forêts, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

- a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

6) Réparation

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

Consignes de sécurité coupe-haie - Instructions pour tous les Shrubbers & des cisailles



DANGER : Tenir les mains loin de la lame. Tout contact avec la lame risque de causer de graves blessures corporelles.

- **Tenir toutes les parties du corps loin de la lame de l'outil de coupe. Ne pas enlever la matière coupée ni tenir la matière à couper lorsque les lames fonctionnent.** S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt lors du dégagement de la matière coincée. Les lames continuent de fonctionner après l'arrêt de l'outil. Un moment d'inattention, durant l'utilisation d'un taille-haie, peut se solder par de graves blessures corporelles.
- **Transporter le taille-haie par sa poignée une fois la lame de l'outil de coupe arrêtée.** Toujours mettre la gaine de l'outil de coupe avant de transporter ou d'entreposer le taille-haie. Une manutention adéquate du taille-haie permet de réduire les blessures corporelles possibles avec les lames de l'outil de coupe.
- **Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées seulement, parce que la lame de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon.** Des couteaux contact avec un fil "live" peuvent fabriquer des pièces métalliques exposées de l'outil de puissance "en direct" et pourraient donner à l'opérateur un choc électrique.
- **Tenir l'outil électrique uniquement par sa surface de prise isolée, car la lame de l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon.** Une lame qui entre en contact avec un fil sous tension peut mettre sous tension des pièces métalliques dénudées de l'outil électrique et ainsi donner une décharge électrique à l'opérateur.
- **ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX :** Ne pas utiliser d'appareils électriques dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas les utiliser sous la pluie.
- **TENIR LES ENFANTS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent se trouver à une distance de la zone de travail.
- **Ranger les appareils électriques inutilisés à l'intérieur.** Lorsqu'il n'est pas utilisé, le taille-buisson doit être rangé à l'intérieur, le couvre-lame étant en place, dans un endroit sec, en hauteur ou dans un endroit verrouillé, hors de la portée des enfants.
- **Ne pas forcer l'appareil :** le travail sera mieux fait à la vitesse pour laquelle il a été conçu et présentera un risque inférieur de blessure.
- **UTILISER l'appareil électrique CORRECTEMENT.** Utiliser seulement pour le taillage du type d'arbuste, pousse, etc., décrit dans le mode d'emploi. Ne pas utiliser l'appareil électrique de façon abusive.

FRANÇAIS

- **UTILISER L'APPAREIL ÉLECTRIQUE APPROPRIÉ.** N'utilisez pas l'appareil électrique pour toute autre application que celui pour laquelle il a été prévu.
- **TENIR LES MAINS ET TOUTES AUTRES PARTIES DU CORPS HORS D'ATTEINTE** de la lame, les arêtes sont tranchantes et peuvent provoquer une blessure même si l'appareil électrique est HORS TENSION.
- **AVANT LE TAILLAGE**, inspecter les zones pour tout fil, cordes, verre et autres objets étrangers qui pourraient entrer en contact avec la lame.
- **S'HABILLER DE MANIÈRE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Ils peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles. Des gants et des chaussures adéquates antidérapantes sont recommandés lors de travaux à l'extérieur. Se couvrir les cheveux s'ils sont longs.
- **NE PAS TROP TENDRE LES BRAS.** Conserver son équilibre en tout temps.
- **UTILISER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ ET TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ.** Utiliser des lunettes de sécurité munies de protecteurs latéraux conformes aux normes en matière de sécurité et, le cas échéant, un protecteur facial. Utiliser également un masque facial ou anti-poussières si l'opération génère de la poussière. Ces directives s'appliquent à toutes personnes dans la zone de travail. Utiliser aussi un casque de sécurité, des protecteurs auditifs, des chaussures sécuritaires et des systèmes de dépoussiérage lorsque prévus ou exigés. Des lunettes de sécurité et accessoires similaires sont disponibles pour l'achat chez votre détaillant ou à votre centre de réparation BLACK+DECKER.
- **PRENDRE SOIN DE** l'appareil électrique. Maintenir les arêtes de coupe tranchantes et propres afin d'assurer la meilleure performance et pour réduire le risque de blessures. Suivre les directives pour assurer un bon entretien. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- **EMPÊCHER UN RISQUE DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** Ne pas transporter l'appareil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur.
- **NE PAS ESSAYER** d'enlever les matériaux découpés ou de tenir la matière à couper lorsque les lames sont en mouvement. S'assurer que l'interrupteur du taille-haie est en position d'arrêt lors du dégagement de la matière coincée dans les lames.
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant toute utilisation ultérieure de l'appareil électrique, un dispositif de protection endommagé, ou toute autre pièce endommagée, doit être examiné soigneusement afin d'assurer un fonctionnement adéquat selon sa fonction prévue. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, la présence de grippage des pièces mobiles, de rupture de pièces, la fixation et tout autre problème pouvant nuire au fonctionnement de l'outil.
- Un dispositif de protection endommagé (ou toute autre pièce) doit être réparé ou remplacé adéquatement par un centre de réparation autorisé à moins d'un avis contraire indiqué dans le présent mode d'emploi.

- **RESTER VIGILANT.** Surveiller son travail. Faire preuve de jugement. Ne pas utiliser l'appareil électrique en cas de fatigue.
- **•RÉPARATIONS ET ENTRETIEN.** Les réparations, l'entretien et tout réglage non précisés dans ce mode d'emploi devraient être effectués à un centre de réparation autorisé BLACK+DECKER ou à tout autre centre de réparation professionnel. Utiliser toujours des pièces de rechange identiques.
- **L'UTILISATION D'ACCESSOIRES ET DE PIÈCES.** L'utilisation de tout accessoire ou pièce non recommandé avec cet appareil électrique pourrait s'avérer dangereuse.
- **NE PAS SAISIR LES LAMES DE COUPE EXPOSÉES** ou les arêtes tranchantes pour prendre ou ramasser l'appareil électrique.
- **NE PAS UTILISER** d'appareils électriques de jardin dans un milieu gazeux ou déflamant. Les moteurs de ces appareils électriques produisent normalement des étincelles qui pourraient enflammer des vapeurs.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS POUR LES TAILLE-HAIES ET TONDEUSES.

1. Tenir les mains loin des lames.
2. Ne pas charger l'appareil électrique sous la pluie ou dans des endroits humides.
3. Ne pas utiliser des appareils électriques fonctionnant sur piles sous la pluie.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Consigne de sécurité supplémentaire



AVERTISSEMENT : porter **SYSTEMATIQUEMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. **PORTER SYSTEMATIQUEMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;
- Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA.



AVERTISSEMENT : les scies, meules, ponceuses, perceuses ou autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus par l'État californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- Le plomb dans les peintures à base de plomb ;
- La silice cristallisée dans les briques et le ciment, ou autres produits de maçonnerie ; et
- L'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Limiter toute exposition prolongée avec les poussières provenant du ponçage, sciage, meulage, perçage ou toute autre activité de construction. Porter des vêtements de protection et nettoyer à l'eau savonneuse les parties du corps exposées. Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques dangereux.**



AVERTISSEMENT : cet outil peut produire et/ou répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Utiliser systématiquement un appareil de protection des voies respiratoires homologué par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé au visage et au corps.



AVERTISSEMENT : pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19). Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.



ATTENTION : après utilisation, ranger l'outil sur son côté, sur une surface stable, là où il ne pourra ni faire trébucher ni faire chuter quelqu'un. Certains outils équipés d'un large bloc-piles peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

- **Prendre des précautions à proximité des événements, car ils cachent des pièces mobiles.** Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent de rester coincés dans ces pièces mobiles.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts		or AC.....	courant alternatif
Hz	hertz		or AC/DC...	courant alternatif ou continu
min	minutes			..... fabrication classe II (double isolation)
or DC.....	courant continu			..... vitesse à vide
	..... fabrication classe I (mis à la terre)	n		vitesse nominale
... /min	par minute			..... borne de terre
BPM	battements par minute			..... symbole d'avertissement
IPM	impacts par minute			..... radiation visible
RPM	revolutions per minute			..... protection respiratoire
sfpm	pièdes linéaires par minute (plpm)			..... protection oculaire
SPM (FPM)	fréquence par minute			..... protection auditive
A	ampères			..... lire toute la documentation
W	watts			

BLOCS-PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas totalement chargé d'usine. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-après puis suivre la procédure de chargement

indiquée. Pour commander un bloc-piles de rechange, s'assurer d'en inclure le numéro de catalogue et la tension. Cet outil fonctionne avec un chargeur BLACK+DECKER. S'assurer de bien lire toutes les consignes de sécurité avant toute utilisation du chargeur. Consulter le tableau en fin de manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

LIRE TOUTES LES CONSIGNES

Consignes importantes de sécurité les blocs-piles




AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.


- **Ne pas recharger ou utiliser un bloc-piles en milieu déflagrant, en présence, par exemple, de poussières, gaz ou liquides inflammables.** Le fait d'insérer ou retirer un bloc-piles de son chargeur pourrait causer l'inflammation de poussières ou d'émanations.
- **NE JAMAIS forcer l'insertion d'un bloc-piles dans un chargeur. NE modifier un bloc-piles d'aucune façon pour le faire rentrer dans un chargeur incompatible, car il pourrait se briser et causer des dommages corporels graves.** Consulter le tableau en dernière page de ce manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.
- Recharger les blocs-piles exclusivement dans des chargeurs BLACK+DECKER.
- **NE PAS** éclabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil et le bloc-piles en présence de températures ambiantes pouvant excéder 40 °C (104 °F) (comme dans des hangars ou des bâtiments métalliques l'été).** Pour préserver leur durée de vie, entreposer les blocs-piles dans un endroit frais et sec.

REMARQUE : ne pas mettre un bloc-piles dans un outil dont la gâchette est verrouillée en position de marche. Ne jamais bloquer l'interrupteur en position de MARCHÉ.
- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est sévèrement endommagé ou complètement usagé, car il pourrait exploser et causer un incendie.** Pendant l'incinération des blocs-piles au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, rincer immédiatement au savon doux et à l'eau.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux s'avéraient nécessaires, noter que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une pile ouverte peut causer une irritation respiratoire.** En cas d'inhalation,

FRANÇAIS

exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.

 **AVERTISSEMENT** : risques de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

 **AVERTISSEMENT** : risques d'incendie. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager les blocs-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, ou si l'appareil est tombé, a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

Transport

 **AVERTISSEMENT** : risques d'incendie. Au moment de ranger ou transporter le bloc-piles, veiller à protéger ses bornes à découvert de tout objet métallique. Par exemple, éviter de placer le bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir, etc. contenant des objets tels que clous, vis, clés, etc. **Le fait de transporter des blocs-piles comporte des risques d'incendie, car les bornes des piles pourraient entrer, par inadvertance, en contact avec des objets conducteurs, tels que : clés, pièces de monnaie, outils ou autres.** La réglementation sur les produits dangereux (Hazardous Material Regulations) du département américain des transports interdit, en fait, le transport des blocs-piles dans les commerces ou dans les avions dans les bagages de cabine, À MOINS qu'ils ne soient correctement protégés de tout court-circuit. Aussi lors du transport individuel de blocs-piles, s'assurer que leurs bornes sont bien protégées et isolées de tout matériau pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

Le sceau SRPRC®

Le sceau SRPRC® (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par BLACK+DECKER. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale ; le programme de l'Appel à Recycler® constitue donc une solution pratique et écologique.

Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec BLACK+DECKER et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à



l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé BLACK+DECKER ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant.

SRPRC® est une marque déposée de l'Appel à Recycler Canada, Inc.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.


Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

REMARQUE : ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, nous ne garantissons pas l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou toute modification à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé par l'institution responsable de la conformité peut faire annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser ce matériel. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Directives de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de piles

 **AVERTISSEMENT** : Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **NE PAS tenter de charger de bloc-piles avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel.** Le chargeur et son bloc-piles ont été conçus tout spécialement pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs n'ont pas été conçus pour une utilisation autre que recharger les blocs-piles rechargeables BLACK+DECKER.** Toute autre utilisation

comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.

- **Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.**
- **Tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire les risques d'endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.
- **S'assurer que le cordon est protégé de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus, ou à ce qu'il ne soit ni endommagé ni soumis à aucune tension.**
- **N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Pour utiliser un chargeur à l'extérieur, le placer dans un endroit sec et utiliser une rallonge conçue pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de chocs électriques.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts		Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)			
120 V		7.6 (25)	15.2 (50)	30.5 (100)	45.7 (150)
240 V		15.2 (50)	30.5 (100)	61.0 (200)	91.4 (300)
Ampères		AWG			
Plus que	Pas plus que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- **Ne poser aucun objet sur le chargeur. Ne pas mettre le chargeur sur une surface molle qui pourrait en bloquer la ventilation et provoquer une surchauffe interne.** Éloigner le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur dispose d'orifices d'aération sur le dessus et le dessous du boîtier.
- **Ne pas le faire fonctionner avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.**
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, fait une chute ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Le ramener dans un centre de réparation agréé.

- **Ne pas démonter le chargeur. Pour tout service ou réparation, le rapporter dans un centre de réparation agréé.** Le fait de le réassembler de façon incorrecte comporte des risques de chocs électriques, d'électrocution et d'incendie.
- **Débrancher le chargeur du secteur avant tout entretien. Cela réduira tout risque de chocs électriques.** Le fait de retirer le bloc-piles ne réduira pas ces risques.
- **NE JAMAIS tenter de connecter 2 chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur a été conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard de 120 volts. Ne pas tenter de l'utiliser avec toute autre tension.** Cela ne s'applique pas aux chargeurs de postes mobiles.



AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques. Ne laisser aucun liquide pénétrer dans le chargeur, des chocs électriques pourraient en résulter.



AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Ne submerger le bloc-piles dans aucun liquide et le protéger de toute infiltration de liquide. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner dans un centre de réparation pour y être recyclé.



ATTENTION : risques de brûlure. Pour réduire tout risque de dommages corporels, ne recharger que des blocs-piles rechargeables BLACK+DECKER. Tout autre type de piles pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels.

AVIS : sous certaines conditions, lorsque le chargeur est connecté au bloc d'alimentation, des matériaux étrangers pourraient court-circuiter le chargeur. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.

Procédure de chargement

La pile doit être chargée avant la première utilisation et lorsqu'elle n'arrive pas à produire suffisamment d'alimentation pour les tâches qui étaient facilement effectuées auparavant. Lorsque vous chargez la pile pour la première fois ou après un entreposage prolongé, seulement 80 % de la charge sera acceptée. Après de nombreux cycles de chargement et de déchargement, la pile atteindra sa capacité totale. La pile deviendra chaude durant le chargement; c'est normal et cela n'indique pas un problème.



AVERTISSEMENT : ne pas charger la pile à des températures sous 2°C (36°F) ou au-dessus de 40°C (104°F). Température de chargement recommandée : Environ 24°C (75°F).

Remarque : La fiche du chargeur comprend un verrouillage afin de prévenir l'utilisation de mauvais

FRANÇAIS

chargeurs. La fiche doit être correctement orientée lorsqu'elle est insérée.

- Insérez la fiche du chargeur dans le connecteur du chargeur à l'arrière de l'outil (fig. B).
- Branchez le chargeur dans une prise 120 V.
- Chargez l'outil pendant 10 heures avant la première utilisation.

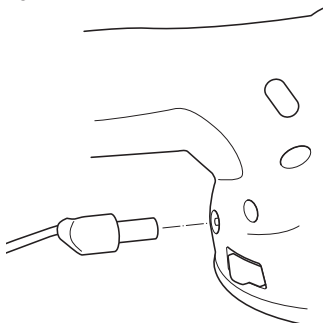
Pour les numéros de catalogue GSL35, GSL75 :

- Le voyant lumineux du chargeur s'allumera indiquant que l'outil est cours de chargement.
- Le voyant s'éteindra lorsque le chargement sera terminé.

Pour les numéros de catalogue GSN30 , GSN32, GSN35 :

- Le voyant lumineux du chargeur s'allumera indiquant que l'outil est cours de chargement.
- Le voyant demeurera allumé aussi longtemps que le chargeur sera connecté à l'outil et branché à une prise qui fonctionne.
- Il NE clignotera PAS ni ne s'éteindra pas lorsque le cycle de chargement sera terminé. Pour maximiser la durée de vie de la pile, il est recommandé de laisser la pile connectée sur le chargeur lorsque vous n'utilisez pas l'outil. Lorsque la pile est complètement chargée, la consommation énergétique est négligeable.

Fig. B



Remarques importantes sur le chargement

1. Après un usage normal, votre outil devrait se charger en 8 à 10 heures. Votre outil a été envoyé de l'usine non chargé. Avant d'essayer de l'utiliser, il doit être chargé pendant au moins 10 heures.
2. NE PAS charger les piles dans une température de l'air sous 4,5°C (40° F) ou au-dessus de 40,5°C (105°F). C'est important et cela préviendra les dommages graves aux piles. Une vie plus longue et une meilleure performance peuvent être obtenues si les piles sont chargées lorsque la température de l'air est d'environ 23,8°C (75°F).
3. Lors du chargement, le chargeur peut gronder et devenir chaud au toucher. C'est un état normal et cela n'indique pas un problème.
4. Si les piles ne se chargent pas correctement : (1) Vérifiez le courant de la prise d'alimentation ou branchez une lampe ou un autre appareil. (2) Vérifiez la prise d'alimentation est connectée à un interrupteur qui s'éteint l'alimentation lorsque vous éteignez les lumières.

(3) Déplacez le chargeur et l'outil dans un endroit dont la température de l'air est de 4,5°C (40°F) à 40,5°C (105°F). (4) Si la prise d'alimentation et la température sont correctes et si vous n'obtenez pas un chargement approprié, apportez ou envoyez l'outil et le chargeur à votre centre de services BLACK+DECKER local.

L'outil doit être chargé lorsqu'il ne produit pas assez de puissance sur les tâches qui étaient facilement effectuées auparavant. NE PAS CONTINUER à utiliser le produit si ses piles sont faibles.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de toute température excessive.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé d'entreposer le bloc-piles pleinement chargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour optimiser les résultats.

REMARQUE : les blocs-piles ne devraient pas être entreposés complètement déchargés. Il sera nécessaire de recharger le bloc-piles avant réutilisation.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

DESCRIPTION (FIG. A)



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.

Reportez-vous en figure A au début de ce manuel pour obtenir la liste complète des composants.

USAGE PRÉVU

Votre cisaille de jardin sans fil BLACK+DECKER a été conçu pour couper et tailler. Ce produit est seulement conçu pour le jardinage effectué par particuliers.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs non expérimentés utilisent cet outil.

NE PAS les utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT : éviter de mettre en marche l'outil accidentellement durant son assemblage.

Installation et dépose de la lame (Fig. C–E)

La lame de la cisaille 4 a été conçue pour tailler le gazon et les mauvaises herbes. La lame de taillage 5 a été conçue pour tailler les haies et les buissons.

- Retirer le couvre-lame 6.
- Enfoncer le bouton de dégagement de la lame 3 et le maintenir en cette position, dans le sens de la flèche (Fig. C).
- Glisser le couvre-lame 6 vers l'arrière et le soulever (Fig. D).
- En tenant la lame sur les ergots (Fig. E), repérer le couvre-lame 6 et le glisser vers l'avant (Fig. D).

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire que la lame soit alignée sur l'ergot d'entraînement ni que le bouton de dégagement du couvre-lame soit actionné au moment de réinstaller le couvre-lame.

Fig. C

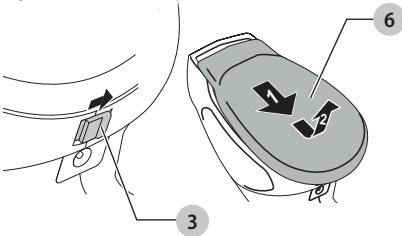


Fig. D

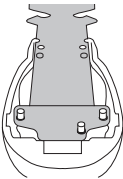
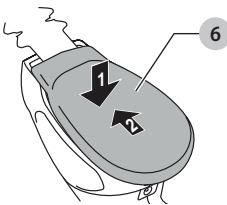


Fig. E



UTILISATION

- ⚠ **AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Position correcte des mains

- ⚠ **AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.
- ⚠ **AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir

SYSTÉMATIQUEMENT l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine.

Une position des mains adéquate nécessite une main sur la poignée principale.

- ⚠ **ATTENTION :** la lame fonctionne après l'éteindre.

Mise en marche

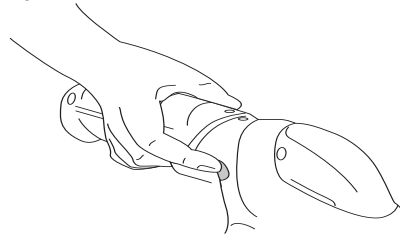
- Enfoncer le bouton de verrouillage et le maintenir dans cette position 2 (Fig. E) à droite ou à gauche, puis presser l'interrupteur de marche/arrêt 1.
- Relâcher le bouton de verrouillage.

Mise à l'arrêt

- Relâcher l'interrupteur de marche/arrêt 1.

- ⚠ **AVERTISSEMENT :** ne jamais tenter de verrouiller l'interrupteur en position de marche.

Fig. F



Conseils pour optimiser l'utilisation (Fig. G–J)

Tailler le gazon

- ⚠ **ATTENTION :** la lame fonctionne après l'éteindre.

- Afin d'obtenir des résultats de coupe optimaux, ne couper que l'herbe sèche.
- Tenir l'outil comme le montrent les Fig. G et H. Tenir l'autre main éloignée de la lame. Maintenir une position de travail stable afin de ne pas glisser. Ne pas trop tendre les bras.
- Lors de la taille d'herbe haute, travailler par étape en commençant par le haut. Faire de petites coupes.
- Tenir l'outil à distance des objets durs et des plantes délicates.
- Si la vitesse de l'outil ralentit, réduire sa charge.
- Pour couper de plus près, incliner légèrement l'outil.
- Pulvériser la lame d'une légère couche d'huile tout usage avant la première utilisation et lorsqu'elle prend un aspect sec.

FRANÇAIS

Fig. G



Fig. H



Tailler les haies

ATTENTION : la lame fonctionne après l'éteindre.

- Incliner légèrement l'outil (jusqu'à 15° relativement à la ligne de coupe) de manière à ce que les pointes de la lame soient dirigées légèrement vers la haie (Fig. I). Ainsi, la lame coupera plus efficacement.
- Commencer par tailler le sommet de la haie. Tenir l'outil à l'angle désiré et le déplacer de façon constante, le long de la ligne de coupe. La lame à double tranchant permet de couper dans un sens comme dans l'autre.
- Pour obtenir une coupe très droite, étirer un bout de fil sur toute la longueur de la haie, à la hauteur désirée. Utiliser le fil comme ligne guide et couper tout juste au-dessus du fil.
- Pour obtenir des côtés plats, couper dans le sens ascendant de la croissance (Fig. J). Les jeunes pousses se déplacent vers l'extérieur lorsque la lame coupe vers le bas, ce qui laisse de petits creux dans la haie.
- Éviter soigneusement tout objet étranger. Éviter particulièrement les objets durs, notamment le fil métallique et les rampes, car ils risqueraient d'endommager les lames.
- Huiler régulièrement les lames.

Fig. I

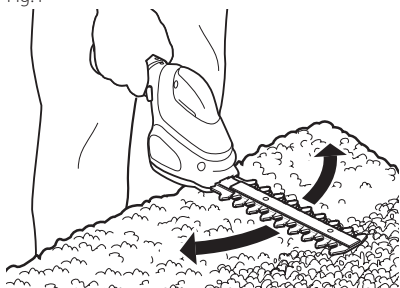
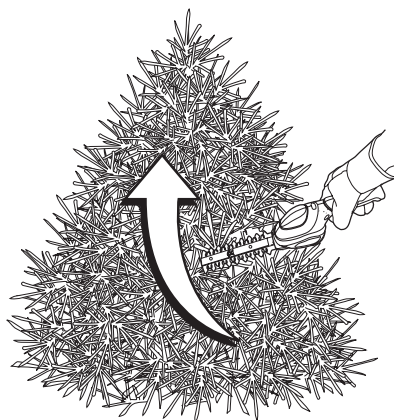


Fig. J



MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Lubrification

AVERTISSEMENT : NE JAMAIS pulvériser, ni appliquer de quelque manière que ce soit, un lubrifiant ou un solvant de nettoyage à l'intérieur de l'outil, car cela pourrait nuire sérieusement à la vie et au rendement de l'outil et entraîner des risques de blessure.

Les outils BLACK+DECKER sont lubrifiés en usine et sont donc prêts à utiliser. Cependant, on recommande d'apporter ou d'envoyer l'outil une fois par année dans un centre de service qualifié afin qu'il puisse être complètement nettoyé et inspecté.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Nettoyer l'outil seulement à l'aide d'un savon doux et d'un linge humide. Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans l'outil et ne jamais immerger l'outil.

IMPORTANT : Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les ajustements qu'à un centre de service ou à un

atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables.



AVERTISSEMENT : pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine **BLACK+DECKER** ou un centre de réparation agréé **BLACK+DECKER**. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registrez en ligne à www.blackanddecker.com/register.

ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés pour cet appareil sont vendus séparément chez votre distributeur local ou dans un centre de service agréé. Pour obtenir plus d'informations sur ces accessoires, veuillez appeler le **1-800-544-6986**.



AVERTISSEMENT : l'usage d'un accessoire non recommandé avec cet appareil peut présenter un danger.

INFORMATIONS SUR LA MAINTENANCE

Tous les centres de service **BLACK+DECKER** sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Pour obtenir un conseil technique ou une pièce d'origine ou pour faire réparer un outil, veuillez contacter le centre **BLACK+DECKER** le plus proche. Pour trouver votre centre de service local, appelez le : **1-800-544-6986** ou visitez www.blackanddecker.com.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux(2) ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations

effectuées par toute autre personne que le personnel de **BLACK+DECKER** et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation **BLACK+DECKER** pour faire réparer ou échanger le produit, à la discrétion de **BLACK+DECKER**. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de **BLACK+DECKER** et les centres de réparation ou en ligne sur www.blackanddecker.com.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation **BLACK+DECKER** le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



BlackandDecker.com
1-800-544-6986

GUIDE DE DÉPANNAGE**S'ASSURER DE BIEN SUIVRE LES RÈGLES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Pour toute assistance technique concernant votre produit, veuillez visiter notre site Web www.blackanddecker.com pour connaître l'emplacement de votre centre de réparation le plus proche ou appeler le numéro d'urgence BLACK+DECKER au **1-800-544-6986**.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION POSSIBLE
- La pile ne se charge pas.	- Le chargeur n'est pas branché dans une prise qui fonctionne ou il n'est pas raccordé à la cisaille.	- Brancher le chargeur dans une prise sous tension. Se reporter à la rubrique - Remarques importantes sur le chargement pour obtenir des détails. - Vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil électrique. - Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur d'éclairage qui la met hors tension lorsque vous éteignez les lampes.
	- La fiche du chargeur n'est pas bien insérée dans la prise de l'outil.	- S'assurer que la fiche du chargeur est bien insérée dans la prise de charge de l'outil.
	- La température de l'air ambiant est trop élevée ou trop basse.	- Déplacer le chargeur et l'outil dans un endroit où la température de l'air ambiant est supérieure à 4,5 °C (40 °F) ou inférieure à 40,5 °C (105 °F).

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

! **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

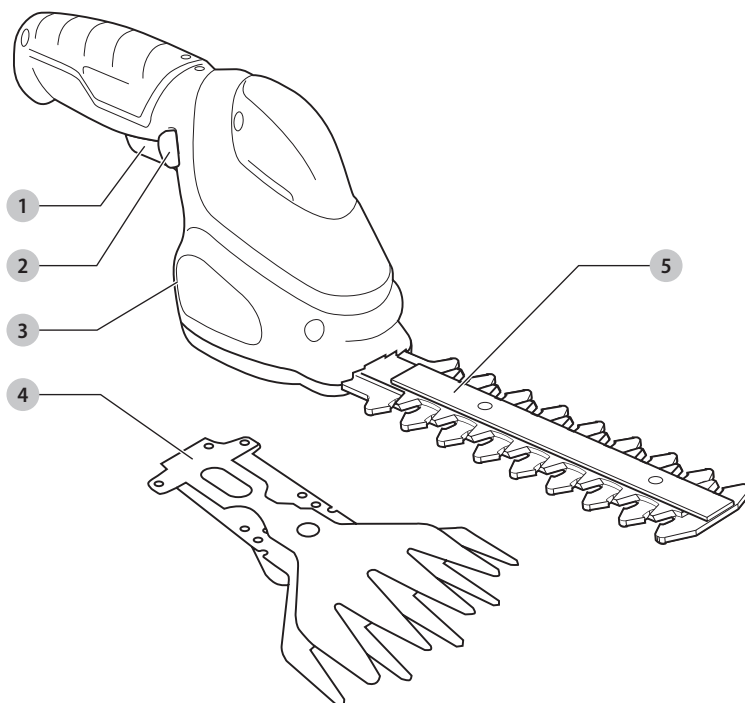
! **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

! **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.

! (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Botón de bloqueo
- 3 Botón de liberación de la hoja
- 4 Hoja de tijeras para césped
- 5 Hoja de poda para arbustos
- 6 Cubierta para la hoja (no se muestra)

! **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Si tiene alguna duda o algún comentario sobre ésta u otra herramienta BLACK+DECKER, llámenos al número gratuito: 1-800-4-BLACK+DECKER(888) 848-5175).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

! **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

- No enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice**

un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda

herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
- c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
- d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague**

con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

6) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad cortasetos - instrucciones para todos Shrubbers & Cizallas



PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la hoja.

El contacto con la hoja provocará graves lesiones personales.

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja cortadora. No retire el material cortado ni sostenga el material que va a cortar mientras las hojas están en movimiento. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al retirar material atascado. Después de apagar la herramienta las hojas continúan moviéndose durante unos momentos.** Un momento de descuido al operar el cortasetos podría provocar graves lesiones personales.
- **Transporte el cortasetos sosteniéndolo por el mango con la hoja cortadora inmóvil. Coloque siempre la cubierta del dispositivo de corte al transportar o guardar el cortasetos.** Una correcta manipulación del cortasetos reducirá la posibilidad de lesiones personales provocadas por las hojas cortadoras.
- **Sujete la herramienta eléctrica sólo por las superficies aislantes, debido a que la cuchilla de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Las cuchillas en contacto un alambre "en vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "en vivo" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- **Sostenga la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la hoja de corte podría entrar en contacto con cables eléctricos ocultos o con su propio cable.** El contacto de las hojas de corte con un cable con corriente eléctrica puede provocar que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica también conduzcan la corriente y que el operador sufra una descarga eléctrica.
- **EVITE LOS LUGARES PELIGROSOS.** No utilice artefactos en zonas húmedas o mojadas. No utilice artefactos bajo la lluvia.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.** Los visitantes deben mantenerse a distancia del área de trabajo.
- **Cuando no esté en uso, guarde el aparato bajo techo.** Cuando no esté en uso, la podadora de arbustos debe guardarse bajo techo con la cubierta para la hoja colocada y en un lugar seco y alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.

ESPAÑOL

- **No fuerce el aparato.** Funcionará mejor y habrá menos probabilidad de riesgo de lesiones si se utiliza a la velocidad para la que se diseñó.
- **UTILICE EL APARATO CORRECTAMENTE.** Use solamente para el tipo de arbusto, ramas, etc. que se describen en las instrucciones de operación. No maltrate el aparato.
- **UTILICE EL APARATO ADECUADO.** Nunca utilice el aparato para otra tarea que no sea aquella para la que fue creada.
- **MANTENGA LAS MANOS Y EL CUERPO ALEJADOS** de la hoja; los bordes son filosos y pueden provocar lesiones aunque el aparato esté APAGADO.
- **ANTES DE PODAR,** inspeccione las áreas en busca de cables, alambres, vidrio u otros objetos extraños que puedan entrar en contacto con la hoja.
- **USE LA VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropas holgadas ni joyas. Pueden atascarse en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes y calzado antideslizante al trabajar al aire libre. Recójase y cubra el cabello largo.
- **NO SE ESTIRE.** Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento.
- **USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD Y CUALQUIER OTRO EQUIPO DE SEGURIDAD.** Use anteojos protectores o lentes de seguridad con protección lateral que cumplan con las normas de seguridad aplicables y, de ser necesario, un protector facial. Utilice también máscaras faciales o para polvo si la operación produce polvillo. Esto se aplica a todas las personas que se encuentren en el área de trabajo. Utilice también un casco, protección auditiva, guantes, calzado de seguridad y sistemas de recolección de polvo cuando así se especifique o requiera. Puede conseguir anteojos de seguridad o similares a un costo adicional en su distribuidor local o en el Centro de mantenimiento de BLACK+DECKER.
- **CONSERVE EL APARATO ADECUADAMENTE.** Mantenga las hojas afiladas y limpias para un mejor rendimiento y para reducir el riesgo de lesiones personales. Siga las instrucciones para un mantenimiento adecuado. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasas.
- **EVITE EL ENCENDIDO POR ACCIDENTE.** No transporte el aparato con el dedo en el interruptor.
- **NO INTENTE** retirar el material cortado ni sujetar el material a cortar mientras las hojas están en movimiento. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al retirar el material atascado en las hojas.
- **VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DANADAS.** Antes de volver a utilizar el aparato, se debe controlar cualquier protección u otra pieza que esté averiada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación y la sujeción de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación.
- Cualquier protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada en un Centro

de mantenimiento autorizado, a menos que este manual indique lo contrario.

- **MANTÉNGASE ALERTA.** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere el aparato si está cansado.
- **MANTENIMIENTO Y REPARACIONES.** Las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes que no estén especificados en este manual deben ser realizados por los Centros de mantenimiento autorizados de BLACK+DECKER o por otras organizaciones de mantenimiento calificadas, y siempre deben usarse piezas de repuesto idénticas.
- **USO DE SUPLEMENTOS Y ACCESORIOS.** El uso de accesorios o dispositivos no recomendados para utilizar con este aparato puede resultar peligroso.
- **NO SUJETE LAS HOJAS DE CORTE EXPUESTAS** ni los bordes filosos cuando levante o sostenga el aparato.
- **NO OPERE** electrodomésticos para jardín en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estos aparatos normalmente chispean, y las chispas pueden encender los vapores.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES PARA TIJERAS Y PODADORAS DE ARBUSTOS

1. Mantenga las manos lejos de las hojas.
2. No cargue el aparato en la lluvia o en lugares húmedos.
3. No utilice aparatos operados por batería en la lluvia.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucción Adicional de Seguridad



ADVERTENCIA: Use **SIEMPRE** lentes de seguridad.

Los anteojos de diario **NO SON** lentes de seguridad.

Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo.

SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras**

y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón. Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.






⚠ ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

⚠ ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, guarde la herramienta apoyada en un costado sobre una superficie estable, donde no interrumpa el paso o provoque una caída. Algunas herramientas con paquetes de baterías de gran tamaño pueden colocarse paradas sobre el paquete de baterías, pero pueden caerse fácilmente.

- Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar. Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios		or AC/DC... corriente alterna o directa
Hz	hertz		
min	minutos		Construcción de Clase II (doble aislamiento)
 or DC	direct current		
.....	Construcción de Clase I (tierra)	n ₀	velocidad sin carga
... /min	por minuto	n	velocidad nominal
BPM	golpes por minuto		terminal de conexión a tierra
IPM	impactos por minuto		símbolo de advertencia de seguridad
RPM	revoluciones por minuto		radiación visible
sfpm	pies de superficie por minuto		protección respiratoria
SPM	pasadas por minuto		protección ocular
A	amperios		protección auditiva
W	vatios		lea toda la documentación
 or AC	corriente alterna		

BATERÍAS Y CARGADORES

La batería no viene completamente cargada de fábrica. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos

de carga indicados. Cuando pida baterías de repuesto, no olvide indicar el número de catálogo y el voltaje.

Su herramienta utiliza un cargador BLACK+DECKER. Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar el cargador. Consulte la tabla al final de este manual para información sobre compatibilidad entre cargadores y baterías.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes Para Todas las Unidades de Batería

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- No cargue o use la unidad de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Puede que al insertar o sacar la unidad de batería del cargador se inflamen el polvo o los gases.
- NUNCA fuerce la unidad de batería para que entre en el cargador. NO modifique la unidad de batería en ninguna forma para que entre en un cargador no compatible, pues puede producir una ruptura en la unidad de batería y causar lesiones corporales graves. Consulte la tabla al final de este manual para ver la compatibilidad entre baterías y cargadores.
- Cargue las unidades de batería sólo en los cargadores designados por BLACK+DECKER.
- NO salpique con ni sumerja en agua u otros líquidos.
- No guarde ni use la herramienta y unidad de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F), tales como cobertizos o construcciones de metal durante el verano). Almacene las unidades de batería en lugares frescos y secos para maximizar su vida útil.
NOTA: No almacene las unidades de batería en la herramienta con el interruptor de gatillo en posición encendida fija. Nunca use cinta adhesiva para mantener el interruptor de gatillo en posición ENCENDIDA.
- No incinere la unidad de batería, aunque esté completamente dañada o descargada. La unidad de batería puede explotar si se quema. Cuando se queman unidades de batería de iones de litio, se producen gases y materiales tóxicos.
- Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y un jabón suave. Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, enjuéguelos con agua y los ojos abiertos por 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere de asistencia médica, el electrolito de la batería está

ESPAÑOL

compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.

- **El contenido de los elementos abiertos de la batería puede causar irritación en el tracto respiratorio.**

Salga al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja exterior de la unidad de batería se triza o daña, no la introduzca en el cargador. No triture, deje caer o dañe la unidad de batería. No use una unidad de batería o un cargador que haya sido golpeado, dejado caer, atropellado o dañado en cualquier forma (por ejemplo, perforado por un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Lleve sus unidades de batería dañadas al centro de servicio para que sean recicladas.

Transporte



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No guarde o transporte la batería de forma que los terminales expuestos de la misma puedan estar en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no ponga la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, y llaves, etc. sueltos. **El transporte de baterías puede causar incendios si sus terminales inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y otros por el estilo.** El Reglamento sobre Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EE.UU. prohíbe transportar baterías comercialmente o en aviones en el equipaje de mano A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito.

El sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (unidades de batería) de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su vida de servicio ya ha sido pagado por BLACK+DECKER. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica.

Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con BLACK+DECKER y otros usuarios de baterías, han establecido programas en



los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por BLACK+DECKER o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales. También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas.

RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este mecanismo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC).

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este mecanismo posiblemente no cause interferencia perjudicial; y (2) este mecanismo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría provocar una operación no deseada.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones que se le realicen a esta unidad sin aprobación expresa del tercero responsable del cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo. Este aparato digital de la clase B se conforma con ICES-003 canadiense.

Instrucciones Importantes de Seguridad Para Todos los Cargadores de Baterías



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **NO intente cargar la unidad de batería con otros cargadores que no sean los descritos en este**

manual. El cargador y la unidad de batería fueron específicamente diseñados para trabajar en conjunto.

- **Estos cargadores no fueron diseñados para ser utilizados para más que cargar las baterías recargables BLACK+DECKER.** Cualquier otro uso puede producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** De esta forma se reduce el riesgo de daño al enchufe y cable.
- **Asegúrese de que el cable no sea ubicado de manera que podría ser pisado, causar que alguien tropiece con él o ser expuesto a otro tipo de daños y desgastes.**
- **No use un alargador a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un alargador incorrecto podría producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al exterior, hágalo siempre en un lugar seco y use un alargador apropiado para uso al exterior.** El uso de un alargador apropiado para uso al exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)				
	120 V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)	
Amperaje nominal	AWG				
Más de	Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque a este sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las ranuras de ventilación y resultar en un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de las ranuras

que se encuentran en la parte superior e inferior de la caja protectora.

- **No opere el cargador si su cable o enchufe están dañados.**
- **No opere el cargador si ha recibido un golpe agudo, si se ha caído o si ha sido dañado de alguna otra forma.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba ser reparado.** Si es reensamblado incorrectamente, puede causar descargas eléctricas, electrocución o incendios.
- **Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas.** El retirar el paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NUNCA** intente conectar 2 cargadores entre sí.
- **El cargador está diseñado para operar con una corriente eléctrica estándar residencial de 120 V. No intente usarlo con ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador vehicular.



ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido se introduzca en el cargador. Puede producir descargas eléctricas.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. No sumerja la unidad de batería en líquido de ningún tipo ni permita que se introduzca ningún tipo de líquido a la unidad de batería. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja plástica de la unidad de batería se triza o rompe, llévela a un centro de servicio para su reciclaje



ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue unidades de batería recargables marca BLACK+DECKER. Otros tipos de batería podrían sobrecalentarse y reventar lo que podría resultar en lesiones corporales y daños a su propiedad.

AVISO: Bajo ciertas condiciones, cuando el cargador está enchufado a una toma de corriente, el cargador puede hacer cortocircuito si entra en contacto con algún material ajeno. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, como el polvo de esmerilado, las placas de metal, la lana de acero, el papel de aluminio y otros, o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

Procedimiento de Carga

La batería se necesita cargar antes del primer uso y siempre que falle en producir suficiente energía para trabajos que antes se realizaban fácilmente. Cuando cargue la batería por primera vez, o después de almacenamiento prolongado, sólo aceptará una carga de 80%. Después de varios ciclos de carga y descarga, la batería logrará la capacidad completa. La batería se puede calentar mientras carga; esto es normal y no indica un problema.

ESPAÑOL



ADVERTENCIA: No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 36°F (2°C) o mayores a 104°F (40°C). Temperatura de carga recomendada: Aproximadamente 75°F (24°C).

Nota: El enchufe del cargador incorpora bloqueos para prevenir el uso de cargadores incorrectos. El enchufe debe estar orientado correctamente cuando se inserte.

- Inserte el enchufe del cargador en el conector del cargador en la parte posterior de la herramienta (fig. B).
- Conecte el cargador en un tomacorriente de 120V.
- Cargue la herramienta por 10 horas antes del primer uso.

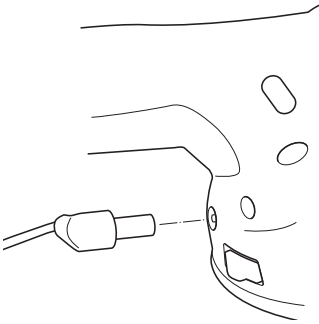
Para números de catálogo GSL35, GSL75:

- La luz indicadora del cargador se encenderá indicando que la herramienta está cargando.
- Cuando se complete la carga, la luz se apagará.

Para números de catálogo GSN30, GSN32, GSN35:

- La luz indicadora del cargador se encenderá indicando que la herramienta está cargando.
- La luz permanecerá encendida mientras el cargador esté conectado a la herramienta y conectado a un tomacorriente activo.
- NO parpadeará, o se apagará cuando se complete el ciclo de carga. Para maximizar el tiempo de vida de la batería, se recomienda mantener la batería conectada al cargador siempre que la herramienta no esté en uso. Cuando la batería esté cargada, el consumo de energía del cargador es mínimo.

Fig. B



Notas Importantes de Carga

1. Después del uso, su herramienta se debe cargar completamente en 8 a 10 horas. Su herramienta se envió de fábrica en una condición no cargada. Antes de intentar usarla, se debe cargar durante por lo menos 10 horas.
2. NO cargue las baterías en temperatura ambiente menor a 40°F (4,5° C) o mayor a 105°F (40,5° C). Esto es importante y evitará daño serio a las baterías. Se puede obtener una vida más prolongada y mejor desempeño si las baterías se cargan cuando la temperatura ambiente sea aproximadamente 75°F (23,8° C).

3. Mientras carga, el cargador puede zumbear y volverse caliente al tacto. Esta es una condición normal y no indica un problema.
4. Si las baterías no cargan adecuadamente—(1) Revise la corriente en el receptáculo conectando una lámpara u otro aparato. (2) Revise si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apegue la energía cuando apague las luces. (3) Mueva el cargador y la herramienta a un lugar con temperatura ambiente de 40°F (4,5° C) a 105°F (40,5° C). (4) Si el receptáculo y la temperatura están bien, y no obtiene la carga adecuada, lleve o envíe la herramienta y el cargador a su centro de servicio BLACK+DECKER local.

La herramienta se debe cargar cuando falle en producir suficiente potencia en trabajos que antes se realizaban fácilmente. NO CONTINÚE usando el producto con sus baterías en condición descargada

Recomendaciones de almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, lejos de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.
2. Para resultados óptimos durante tiempos prolongados de almacenamiento, se recomienda almacenar la unidad de batería completamente cargada en un lugar fresco y seco fuera del cargador.

NOTA: Las unidades de batería no deberían almacenarse completamente descargadas. La unidad de batería deberá recargarse antes de ser usada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

COMPONENTES (FIG. A)



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

Consulte la Figura A al principio de este manual para obtener una lista completa de los componentes.

USO DEBIDO

Su podadora de jardín inalámbrica de BLACK+DECKER se diseñó para aplicaciones de corte y poda. Este producto está diseñado para uso por parte del consumidor en jardín únicamente.

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

! **ADVERTENCIA:** Evite encender la herramienta por accidente durante el ensamblaje.

Colocación y retiro de la hoja (Fig. C–E)

La hoja de tijeras **4** ha sido diseñada para podar césped y malezas. La hoja de poda **5** ha sido diseñada para podar setos y arbustos.

- Retire la cubierta para la hoja **6**.
- Mantenga presionado el botón de liberación de la hoja **3** en la dirección de la flecha (Fig. C)
- Deslice la cubierta para la hoja **6** hacia atrás y levántela para retirarla (Fig. D).
- Mientras sostiene la hoja sobre las clavijas (Fig. E), ubique la cubierta para la hoja **6** y deslícela hacia adelante (Fig. D).

NOTA: Al colocar nuevamente la cubierta para la hoja, no se requiere la alineación de la hoja con la clavija de arrastre ni la activación del botón de liberación de la cubierta para la hoja.

Fig. C

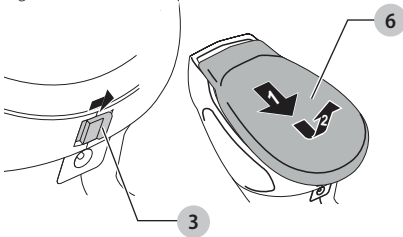


Fig. D

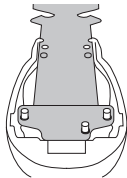
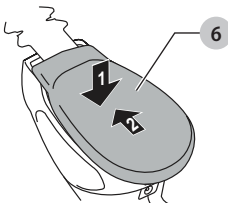


Fig. E



OPERACIÓN

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/installar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Posición adecuada de las manos

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal.

! **PRECAUCIÓN:** Las cuchillas funcionando después de apagarla.

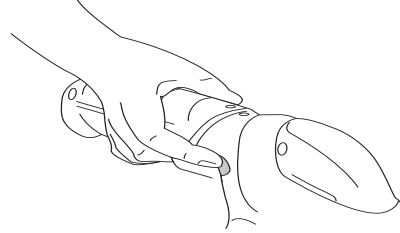
Encendido

- Mantenga presionado el botón de bloqueo **2** (Fig. E) hacia la derecha o hacia la izquierda y luego presione el interruptor de encendido/apagado **1**.
- Suelte el botón de bloqueo (Fig. F).

Apagado

- Suelte el interruptor de encendido/apagado **1**.
- !** **ADVERTENCIA:** Nunca intente bloquear el interruptor en la posición de encendido.

Fig. F



Consejos para un uso óptimo (Figs. G–J)

Poda de césped

! **PRECAUCIÓN:** Las cuchillas funcionando después de apagarla.

- Para lograr resultados de corte óptimos, corte únicamente césped seco.
- Sostenga la herramienta como se muestra en las Figs. G y H. Mantenga la otra mano bien alejada de la hoja. Conserve una posición de trabajo estable de modo que no resbale. No se estire.
- Cuando corte césped largo, trabaje en etapas desde arriba. Haga cortes pequeños.
- Mantenga la herramienta lejos de objetos duros y plantas delicadas.
- Si la herramienta comienza a funcionar lentamente, reduzca la carga.
- Para hacer un corte más pequeño, incline levemente la herramienta.
- Rocíe la hoja con una ligera película de aceite de uso general antes del primer uso y cada vez que las hojas comiencen a tener un aspecto seco.

Fig. G

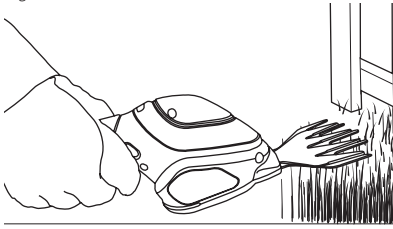


Fig. H



Poda de setos

⚠ PRECAUCIÓN: Las cuchillas funcionando después de apagarla.

- Incline levemente la herramienta (hasta 15 grados con respecto a la línea de corte) de modo que las puntas de la hoja apunten levemente hacia el seto (Fig. I). Esto causará que las hojas corten con mayor eficacia.
- Comience podando la parte superior del seto.
- Sostenga la herramienta en el ángulo deseado y muévala a un ritmo constante a lo largo de la línea de corte. La hoja de doble cara le permite cortar en ambas direcciones.
- Para obtener un corte muy recto, extienda un pedazo de cuerda a lo largo del seto a la altura deseada. Utilice la cuerda como una línea de guía, cortando justo por encima de ella.
- Para obtener lados planos, corte hacia arriba en la dirección del crecimiento (Fig. J). Los tallos más jóvenes se mueven hacia afuera cuando la hoja corta hacia abajo y eso causa zonas de poca profundidad en el seto.
- Tenga cuidado para evitar cualquier objeto extraño. Evite especialmente los objetos duros como cables y barandas de metal, ya que podrían dañar las hojas.
- Aceite las hojas periódicamente.

Fig. I

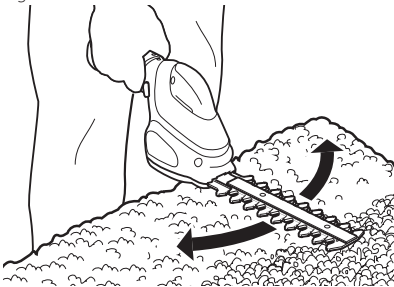
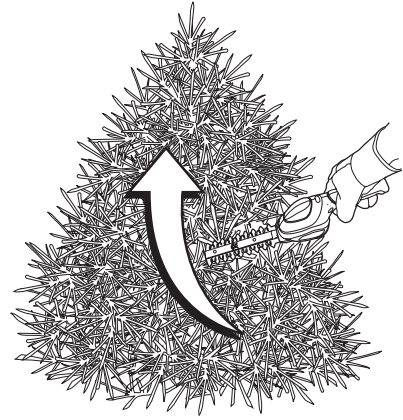


Fig. J



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Lubricación

⚠ ADVERTENCIA: NUNCA rocíe o aplique en ninguna otra forma lubricantes o solventes de limpieza dentro de la herramienta. Esto puede afectar seriamente la duración y el desempeño de la herramienta y resultar en lesiones corporales.

Las herramientas DeWALT vienen debidamente lubricadas de la fábrica y están listas para usarse. Sin embargo, se recomienda que una vez al año un lleve o envíe la herramienta a un centro de servicio certificado para una inspección y limpieza a fondo.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, la reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados.



ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica BLACK+DECKER u en un centro de mantenimiento autorizado BLACK+DECKER. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bld. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bld. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016
Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

**Si se encuentra en México, por favor llame al
(55) 5326 7100**

**Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1 (888) 848-5175**

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.

ESPAÑOL

- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.blackanddecker.com/register.

Accesorios

Los accesorios recomendados para utilizarse con su aparato pueden obtenerse de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: **1-800-544-6986**.



ADVERTENCIA: El uso de cualquier accesorio no recomendado para utilizarse con este aparato podría ser peligroso.

INFORMACIÓN SOBRE SERVICIO

Todos los Centros de servicio BLACK+DECKER están dotados de personal capacitado para proporcionar a los clientes un servicio eficiente y confiable para sus herramientas eléctricas. Contacte al local BLACK+DECKER más cercano para obtener consejos técnicos, reparaciones o repuestos de fábrica originales. Para encontrar la ubicación de su servicio local llame al: **1-800-544-6986** o visite www.blackanddecker.com

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra, siempre y cuando el producto se utilice en un entorno doméstico. Esta garantía limitada no cubre contra fallas debidas a mal uso, daño accidental o cuando se han realizado o intentado reparaciones por parte de cualquier otra persona ajena a BLACK+DECKER y sus centros de mantenimiento autorizados. Un producto defectuoso que cumple con las condiciones de la garantía establecidas en el presente documento será reemplazado o reparado sin costo de una dos maneras:

La primera, que únicamente dará lugar a intercambios, consiste en devolver el producto al comerciante minorista donde fue comprado (siempre y cuando la tienda sea un comerciante minorista participante). Las devoluciones deben realizarse dentro del período establecido en la política para intercambios del comerciante minorista. Es posible que se requiera el comprobante de compra. Consulte al comerciante minorista sobre su política específica de devoluciones con respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios.

La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto a un centro de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER para su reparación o reemplazo a discreción de BLACK+DECKER. Es posible que se requiera un comprobante de compra. Los centros de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER en línea en www.blackanddecker.com.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que tenga alguna pregunta, comuníquese con el gerente del

centro de mantenimiento de BLACK+DECKER más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial y, en consecuencia, dicho uso comercial de este producto anulará la garantía. Por medio del presente documento, se declara la responsabilidad de todas las demás garantías, explícitas o implícitas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica del país contenida en el empaque, llame a la compañía local o visite el sitio web para obtener dicha información.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286



Solamente para propósito de México:
Importado por: BLACK+DECKER Industrial Tool Co. S.A. de C.V.

Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9
Colonia La Fe, Santa Fé
Código Postal : 01210
Delegación Alvaro Obregón
México D.F.
Tel. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7v

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SIGA LAS REGLAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES

Para recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio web www.blackanddecker.com para obtener la ubicación del centro de servicio más cercano o llame a la línea de asistencia de BLACK+DECKER al **1-800-544-6986**.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
<ul style="list-style-type: none"> - La unidad no se pone en marcha. 	<ul style="list-style-type: none"> - La batería no está instalada adecuadamente - La batería no está cargada. - Los componentes internos están demasiado calientes. - Las escobillas están desgastadas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique la instalación de la batería - Verifique los requisitos de carga de la batería. - Deje que la herramienta se enfríe. - Lleve las escobillas a un centro de servicio autorizado BLACK+DECKER para que sean reemplazadas.
<ul style="list-style-type: none"> - La batería no se carga. 	<ul style="list-style-type: none"> - La batería no está insertada en el cargador. - El cargador no está enchufado. - La temperatura ambiente es demasiado caliente o demasiado fría. 	<ul style="list-style-type: none"> - Inserte la batería en el cargador hasta que el LED se ilumine. - Enchufe el cargador a una toma de corriente que funcione bien. Consulte "Notas importantes sobre la carga" para obtener más detalles. - Mueva el cargador y la batería a una temperatura ambiente superior a 40 grados F (4,5 °C) o inferior a 105 grados F (+40,5°C).
<ul style="list-style-type: none"> - La unidad se apaga abruptamente. 	<ul style="list-style-type: none"> - La batería ha alcanzado su límite térmico máximo. - Sin carga. <i>(Para maximizar la vida útil de la batería, la unidad está diseñada para apagarse abruptamente cuando se ha agotado la carga).</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Deje que se enfríe la batería. - Póngala en el cargador y deje que se cargue.





